

nR wKfvte gveifi nte?

(evsj v)

[باللغة العربية]

wj LK : bgvb web Avej evkvi

تأليف: نعمان بن ابوالبشر

mꞑúv` bv : Avāj w knx` Avāj i ngvb

مراجعة: عبد الله شهيد عبدالرحمن

Bmj vg cØvi eytiv, i vel qv, wi qv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

2007-1428

islamhouse.com

nR wKfvte gveifi nte?

Avj w ZvAvj v nR gveitii Rb gnv cj`vtii e`e`v KtiQb | ivmj j wv mvj vjw Avj vBw
l qvmv w etj btQb t nR gveitii GKgvI cZ` vb RvbwZ |¹

nR gveifi : th nR tenk tenk Bev`Z e`Mx Ges fvj KvR Kiv nq ZvtK nR gvei`i Z`v
MhYthvM` nR etj |²

Avi ex ūeiŃ t`K gveifi | GB ūeiŃ kãwJ `fUv A`e`eüZ nq t

GK. gvbfti mv`_ mŃ`envi | m`n`úK hvi weicixZ nj `e`envi | nv`xtQ eYKZ AvtQ : (Avj -wei
ŭbj Lj wK) wei ntv mŃ`envi³ gQbv` MŃŠ` mrvex hvte (ﷻ) ivmj j w (ﷻ) t`K eYBv Ktib: GK`v
mrvvvtq tKivg ivmj tK wRÁmv Kij b, Bqv ivmj j w! nRi gta` wei ev mrKg`K? ivmj (ﷻ) DĒti
ej tj bt ŃgvbftK Avni `vb, tenk tenk mvj vti Av`vb cŃ vb |⁴

β. AwKvfti Bev`Z e`Mx | ZvKI qvi `bvej x ARB | hvi weicixZ nj `bvn ev bvdigvbx | Avj w
ZvAvj v etj b :

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنفُسَكُمْ

tZvgi v gvbl tK mrKtg` Avt` k Ki | A_P wbtRt` i tK ftj hv l ? |⁵

Bgvv Ki Zex in. etj b nR gveitii e`vL`vq hZ gZ AvtQ me`_tj v KvQvKwQ A`_enb Kti | Zv
ntj v nR m`uv` bKvix nRi mKj weavb kixqtZi Pwv`v Abjvqx h_v`vfb cwi cYFvte Av`vq Ki te |⁶

AZGe tKn evqZj w i nR Kij B Zvi nR, nR gvei`i nte bv | GK`v gRwv` in. etj wQij b KZ
wecj msL`K nRxi mgvMg! ZLb Be`b Dgvi (ﷻ) etj b Ńv`te nRxi msL`v LpB mxwZ eis Zwg ej tZ
cvti v Kvtdj vi msL`v KZBbv tenk |⁷

nR Av`vqKvix tj vK wvfbw`cŃKvi nI qvi Kvi`b Ggb wKQzwe`kI bvwZ Dti Kiv cŃqvRb hv nRv`K
we`kI fvte mrvqZv Ki te | thb Zvi nR nR gvei`i nq | ktj mv`_ nq |

cŃg : BLj vQ | m`p`ni Abmi Y |

wbtg`³ we`q e`ZxZ Avgj `i x | MŃxZ nq bv |

1 | BLj vQ Ae`j w`b | A`_ mKj tbK Avgj GKgvI Avj w ZvAvj vi mšwi Dti`k` GKwbŃfvte
m`uv` b Kiv | nwi` tm Kz mxZ Avj w ZvAvj v etj b t

أنا أغنى الشركاء عن الشرك، من عمل عملاً أشرك فيه معي غيري تركته وشركه.

Awg Avgvi mv`_ Asik`vwi Zi t`K g` | th Avgvi mv`_ Ab` KvD`K kixK Kti tKvb Avgj Kij
tmB Askx`vi mn Zvi Avgj tK Awg cZ`vL`vb Kti `v`K |⁸

¹ e`vix- 1773

² jvZvtqdj gvAvti d : c,410

³ g`mj g: 2553

⁴ dvZnj evix : 4446

⁵ evKiv : 44

⁶ dZuj evix : 446

⁷ tgvvbt`d Avaj iv`vK : 8836

⁸ g`mj g : 2985

ivmj Kvi xg (ﷺ) BLj v̄tmi cwi cwiš' welq m̄uṭK®Lp̄ mZK®KiṭZb | wZwb Zvi cṭj w̄bKU m̄vnh̄
t̄P̄tq c̄0_ḅv KiṭZb :

اللهم حجة لا رياء فيها ولا سمعة

tn Avj w̄! Ggb nR Av`vq Kivi tZšwdK `vl hvi gṭa` tj vKṭ`Lvṭbv fvebv ev gv̄bṭli c̄k̄smvi
Dṭi k` bv_vṭK |¹

2 | Bev`Z-eṭ` M̄xmn mKj ṭbK Avgṭj i t̄ṭiṭi bex Kwi g (ﷺ) Gi Ab̄jmi Y | wZwb eṭj b—

من عمل عملا ليس عليه أمرنا فهو رد

th Ggb Avgj Kij hvi c̄0Z Avgvṭ` i w̄bṭ` R ṭbB Zv c̄0`vL`vZ |² G Rb` wZwb nR m̄uṭK®ej ṭZb :

لتأخذوا عني مناسككم فإني لا أدري لعلى لا أحيح حجتي هذه

ṭZvgiv Avgvi t_ṭK nṭRi weavb w̄kṭL bvl Kvi b Gevi nṭRi ci mvgṭb Avi nR KiṭZ cvi tev w̄Kbv
Avgvi Rv̄bv ṭbB |³ m̄v̄v̄v̄tq ṭKivg D³ Avṭ`k h_v_ṭv̄te Ab̄jmi Y KṭiṭQb | G Kvi ṭYB Dgi dvi`K (ﷺ)
nvRṭi Avml qv` P̄ṭṭbi mgq eṭj b :

إما والله إنني لأعلم أنك حجر لا تضر ولا تنفع، ولو لا أني رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم أستلمك ما استلمتك،

فاستلمه.

Avj w̄i Kmg! Awg Rwb Zwg GKwJ cv_i gv̄I, Kvṭiv DcKvi I ṭwZ Kvi vi ṭjgZv ṭZvgvi ṭbB, hw̄
ivmj j w̄ (ﷺ) ṭZvgvṭK P̄ṭṭb KiṭZ bv ṭ`LZvg Zv̄nṭj Awg ṭZvgvṭK Pgyw` Zvg bv, AZtci wZwb nvRṭi
Avml qv` P̄ṭṭb Kṭi b |⁴

w̄Zxq : nṭRi c̄0`wZ M̄hY |

gv̄b̄mKfv̄te `Zwi nl qv̄B me t̄P̄tq ṭ`i "ZcY®c̄0`wZ hv̄ nvRṭK kwi qZ m̄sZ c̄xwZṭZ nR cvj ṭb
m̄vqZv Kṭi Ges nRṭK nṭR gvei`ṭi cwi YZ Kṭi |

* th welq_wj i c̄0`wZ weṭl kfv̄te M̄hY KiṭZ nṭe Zv nj t

(K) mKj kZ®cṭY Kṭi Avš̄i K Zvl evi gva`ṭg ev`v Zvi I Avj w̄i i gv̄ṭS m̄uṭK®K w̄K Kṭi
w̄bṭe |

(L) Avj w̄ KṭQ m̄vnh̄` c̄0_ḅv Kiṭe, Zvi KṭQ Zvl w̄dK Kvgbv Kiṭe, Zvi w̄bKU w̄bṭRi `ṭjZv I
AṭjgZv c̄Kvk Kiṭe, ZvṭK fq Kiṭe, Zvi ingṭZi Avkvl ivLṭe | nṭRi Rb` e`MZ c̄0`wZi mṭṭ_ mṭṭ_
G_ṭj vi AwZ c̄0qvRb | Kvi Y GKRB ḡm̄w̄j ṭgi Rb` i`agv̄I e`MZ c̄0`wZi Dci w̄bṭṭk̄j nl qv w̄K bq |

(M) ūKKj Bev` ev gv̄bṭli cvl bv I Aw̄Kvi m̄gn cwi ṭkva Kiṭe | h_v M̄w`QZ m̄uṭ` tdir w`ṭe,
FY cwi ṭkva Kiṭe, cwi ṭkva AcivMZvq mgq t̄P̄tq w̄bṭe |

(N) AmxqZ wj ṭL hvl qv | A_v`Z gZ`jntj Zvi cwi evi cwi Rb w̄K Kiṭe BZ`w` wj ṭL Kvṭiv KṭQ ṭi ṭL
hv̄ṭe | Kvi Y mdi nṭj v R̄xeb gi ṭYi S̄wK |

¹ Beṭb gv̄Rv : 2890

² ḡm̄w̄j g : 1718

³ ḡm̄w̄j g : 1297

⁴ eṭj_wi : 1610

(O) wdti Avmv chS-cwi ewi K hveZxq LiPwi i e'e-v Ki te | fvj Dct`k I w`K wbt`Rbv w`tq hvte, c0Zwba wbePb Kti hvte | Zvntj wPŠv-gy³ ntq nR cvj b Kiv mæe nq |

(P) Dchj³ evntbi e'e-v Kiv, ^ea DEg cvt_q msMh Kiv, A%ea cvt_q nR MpxZ nlqvi c0ZeÜK | Bgvg Zveviwb (i.) eYhv Ktib :

إذا خرج الرجل حاجا بنفقة طيبة ووضع رحله في الغرز فنادي لبيك اللهم لبيك ناداه من السماء لبيك وسعديك، زادك

حلال، وراحتك حلال، وحجك مبرور، وإذا خرج بالنفقة الخبيثة فوضع رحله في الغرز فنادى : لبيك، ناداه مناد من السماء لا

ليك ولا سعديك، زادك حرام، ...

gvbj hLb ^ea cšiq DcwRZ cvt_q wbtq nR tei nq Ges evntb cv ti tL etj j veYvBK Avj wæj j veYvBK!!tn Avj wæ! tZvgvi `ievti Dcw`Z | ZLb Avmgvb nZ ZvtK i'f"Qv I Af`_hv Rvbtbv nq, GB etj Awfbw`Z Kiv nq, 0tZvgvi Dcw`wZ Kj`vYKi tnvK, nvj vj tZvgvi cvt_q, ^ea tZvgvi evnb Ges mdj tZvgvi nR | 0 Avi th A%ea ct_ DcwRZ cvt_q wbtq nR tei ntq evntb cv ti tL hLb tm etj j veYvBK! ZLb Avmgvb nZ R%bK tNvlK ZvtK wZi`vi Kti etj `i n! nZfvMv `i n!! tZvi cvt_q nvi vg tZvi LiP LiPvl nvi vg Ges tZvi nR I w`d |

eZgvb hM Avgiv A%ea DcvRbi c0Z StK ctow Ges mt`nhj³ mæut`i e'vcKZv cwi j wPZ nR | Zte Avj wæ hvi c0Z ing Ktib tm e'wZZ | AZGe c0Z`K ev`vi DwPZ Zvi cftK fq Kti Pj v Ges bex Kwi g (س) Gi GB evYx `tb ivLv 0Avj wæ ZvAvj v cweI, wZwb GKgvI cweI e`B MhY Ktib | 0¹

nR mdti tei nlqvi cte`wbtRi Rb` c0qvRbxq LiP-LiPvi Rb` tenk cwigvte ^ea Urvv cqmv mv`_ tbqv hvte A`b`i wku nvZ cvZtZ bv nq Ges Mixe ev hvte`i cvt_q tbB, ev ev cvt_q nwi tqtQ Zvt`i mnthwMZv Kiv hvq |

(Q) mr mdi m½x wbePb KitZ nte | `e³ ntq cotj tm thb mnthwMZv KitZ cvti, fjt tMtj `tY Kwi tq w`tZ cvti, tKvb wltq ARvbv `vKtj RwbtZ w`tZ cvti, mr KvR Avt`k I Amr KvR wbtla KitZ cvti |

* nRi mgq `jaitbi mv_x wbePb t`tK weiZ `vKte |

1. Amr m½x | th bvd i gvbtZ wj B Kti Ges Ab`vq KvR mnvh` Kti |

2. eLvU m½x | hviv Ggb KvR mgq e`q Kti hv ci KvTj Zvt`i tKvb DcKvti Avtm bv |

(R) nRi gvmwaj I Av`e mæut`KMFxi Ávb AR0 I mdti i weawavb Rvbn | thb KLb tKv_vq KQi cotZ nte Ges KLb tKv_vq `B bvgvR GKtI cotZ nte, KLb Zvqv`sg Kiv hvte I tgvRvi Dci gvtn Kiv hvte BZ`w` gvmvtaj tRtb tbqv |

G wltq AvcbvtK mnvh` Ki te Ggb me DcKiY I G mæuKq cy`Kw` m½ tbi qv Ges nR I tFŠMvj K `vb mæut`KAwfÁ Avtj tgi mdi m½x nlqv |

wZb. nRi DfI`k` I ev`eZv Dcj wä |

th Kvity nRi weavb c0Z0 Kiv ntqtQ, tmB inm` wbo ZZ | j P` DfI`k` Dcj wä Zvi nR gvei`i ev mdi nlqv ht_ó fvgKv ivtL | KviY GB Abf`wZ I Dcj wä bvgvR Lj (wbeq I GKvM0v) Zj` | AZGe hvi bvgvR hZ tenk Lj cvl qv hvte Zvi bvgvR ZZ tenk MpxZ nte | Abjfc nR | A_0

¹ Bgvg Zveviwb : gRvgj Avl mvZ N 5224

ev`v hLb nRi ev`eZv I j 9" Df`k`i c0Z `i"Zi tiL nRi weavb Av`vq Ki te Ges GB nRi gva`tg Zvi Awk`v wekjm I Rxeb Pj vi avi vK mWK Kti wote ZLb Zvi nR AwkZi MnxZ nte Ges gnv cj`vfi cj`Z nte| Ges GB `fi tmB tc0tZ cvite th wotRi AvZwK c0Z Ki te I nRi nwkKZ, j 9", Df`k` m`utK`ch`j vPbv I MtelYv Ki te| Avi th Ggb Ki te bv Zvi Avgj I ktg e`v hvI qvi m`ebv t`k hvte|

Pvi : `bv, wbl x KvR I fj t`k weiz `vKv|

nRi cY` jvf Kiv m`e bq tMbv, cvcvPvi, Ab`vq nZ weiz `vKv I `jZi eRvq ivLv e`ZxZ| ZvQov tMbv KivZv mef`vq wbl x| Avj w ZvAvj v nRvK wtkl fite tMbv cwi nfi i Av`k w`tqtQb| wZv etj b :

الْحُجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحُجَّ فَلَا رَفْثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحُجِّ

nRi mjew` Z KtqKuU gym AvtQ Gme gvtm th nRi cY`wqZ Ki te, Zvi ct9| `xi mv` wivfiY nI qv, A`krfb tKvb KvR Kiv, SMov weev` wj B nI qv nRi mgq RvtqR bq|¹

G wot avAv` v b I KvTj i DPzgh` vi Kvi tY| Avj w etj b

وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ

Ges th G fwtZ (gmwR` nvi vtg) Ab`vq fite tKvb ag` nR KvRi B`Qv Kti, Awg ZvK hSpv`vqK kw`-Av`v` b Kivte|²

AZGe th mivmi bvdigwotZ wj B nte Zvi kw`-wK nZ cvti? eZ9v b gvb`li nR cvj tbi ev`-evP` j 9" Ki tj A`k fj I wbl x KgRvU tPvL cote hvi DrcwE Avj wai fq Kg `vKv| Abjfc Ab`vq etj wetevPZ nte `vb I KvTj i gh`v c0Z j 9" bv Kiv| hv mvaviYZ kwi qZ m`utK`AA nI qv I mvgwRK cPj tbi Abjvix nI qvi Kvi tY n`q `vtK|

nR D`j H`hM` fj I wbl x KvR n`j v :

I Ri e`wZZ B`QvKZ fite Bnivtgi wbl x wclqmgfn wj B n`q cov, K`v I KvR gmj gvb` i Kó t` I qv, DEg I qv³ nZ wej `^Kti bvgvR Av`vq Kiv, ciwb`v, tPvMj Ljx, Ab`R KvR, SMov-weev`, Ab`R K`vevZP, AcPq, KcbZv, Lv` bó, `e`envi, Dj 1/2cbv, tMbvntK `vfwek gtb Kiv| thgb: A%ea `wó, A%ea wclqwi` keb, bvi x cj`tli Aeva Pj vtdiv, bvi xi AveZ A1/2 AbveZ ivLv, wbi` 0 mgtq cvj bxq weavb `^Z ev wej t`Av`vq Kiv, Abjfc wov` 0 `v`b cvj b Kiv|

KZB wbeP`Zv! mvgvxb cwi ktg Kti, cP`i m`u` e`q Kti Ges wotRi Ae`v I tmS` th`P cwi eZ0 Kti, Acti i tevSv I Avj wai tµva enb Kti emw tdiv|

cvP : me9|b Bev` tZ wj B `vKv|

nR m`uwKZ GKwAK AvqvtZ nR cvj tbi mgq Awk nfi Bev`Z et` wM`Z wj B `vKtZ D0k Kiv n`tqtQ| ej v n`tqtQ :

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى

¹ evKiv : 197

² miv nR- 25

Avi tZvgiv tZvgiv hv wKQzmr KvR Ki Avj w ZvAvj v Zv Rvttbb | Avi tZvgiv cvt_q mvt_ wbtq bvl , wbtmth` tn mtefEg cvt_q nt"Q tLv` vfwvZ |¹

* nR cvj b KvTj mefjb Bev` tZ gMe_vKvi gZ i "ZcYBev` Z nt"Q :

1. AvwZK Avgj : h_v wbov, gnveYZ, Zvlqv`j , fq, Avkv, m`yb, webq, AqgZv cKvk, KvqgtbvevK", ZI ev, AvZmgcB, ah°, mšw, cKvš-BZ`w` i "ZcYwv q`wj tZ nR Av`vtqi mgq me°v gMe_vKv DvPZ | Kvi Y Bmj vg Gmtei Dci wbfPkxj | Bebj KvBq-g (i.) etj b :

ومن تأمل الشريعة في مصادرها علم إرتباط أعمال الجوارح بأعمال القلوب وإنما لا تنفع بدونها، وإن أعمال القلوب

افرض من أعمال الجوارح وعبودية القلب أعظم من عبودية الجوارح وأكثر وأدوم فهي واجبة في كل وقت.

th kixqtZi Dm I cQvMtqT m`utK`Mtelbv Ki te | tm RvbtZ cvite th `wnK Avgj AvwZK Avgtj i mvt_ m`u³ | Avi AvwZK Bev` Z `wnK Bev` Z AtcqV D`Eg, Awak I wpi`vqx hv mefY I qvRe |²

2. Ki Avb tZj vl qvZ, wRwKi I Bw`MdvI | Avj w ZvAvj v nR m`uK`G KwaK AvqvZ wRwKi I Bw`MdvI Z_v qgv cQ`Bvi cQZ Avt`k Kti`Qb | Zvj weqv cvV I wRwKti i cQZ Drmn w`tq imj (س) etj tQbt 0thB Zvj weqv cvV Ki te ev ZvKwei aYbx D`Pvi b Ki te ZvtK Aek`B mysev` t` I qv nte |³ Ges bex Kwi g (س) tK mtefEg nvRx m`utK`cKvKiv ntj wZwb etj b : أكثر هم الله ذكرا : Avj w i wRwKi Kvi x |⁴

3. Kj`wYKi KvR Kiv |

Bejb i Re etj b : nvRxt` i th mKj D`Eg `vvej x Aej`b Kiv cQvRb Zv bex Kwi g (س) Gi GB I wQq`tZ mwbteikZ ntqtQ | hv wZwb AvevRj vb uhvqgtK Kti`wQjt b | wZwb etj b :

لا تحقرن من المعروف شيئا ولو أن تفرغ من دلوك في إناء المستسقي ولو أن تعطى صلة الجبل، ولو أن تعطى شمع النمل، ولو أن تمحو الشيء من طريق الناس يؤذيهم، ولو أن تلقى أخاك ووجهك إليه منطلق، ولو أن تلقى أخاك المسلم فسلم عليه ولو أن تؤنس الوحشان في الأرض.

Kj`wYKi tKvb KvRtKB Zvg ZYQAvb Ki te bv, PvB tmUv wccvmtZP cvtT tZvgvi evj wZ Lwj Kti`tnvK, ev wvj b i RycQvb Kti`tnvK ev mgvnb` m`vtUjt i wdzv ev c_ ntZ Kó`vqK e`-` t` Kti`tnvK, ev tKvb fvBtqi mwnZ nwm gL K_v A_ev tKvb gnmj g fvBtK mvj vg cQvb Kti`GgbwK cv`exi `B eb` cQYxi gta` m`uK`vcb Kti`tnvK |⁵

Bejb Dgvi (س) ntZ ewYZ i vmj (س) tK ej v nj : Avj w i wBKU metP wCq e`w³ tK? i vmj D`Eti ej t j b :

أحب الناس إلى أنفعهم للناس

Avj w i wBKU tmB met`tK wCq th RbMtbi metPtq tewK DcvKvi Kti |⁶

¹ evKvi: 197

² ev`vtqDj dvl qvtq`-3:330

³ gRvgj Avl mvZ-Zvevi wib 7775

⁴ gmbv` : 3/438

⁵ j vZvtqdtj gvAwid: 411

⁶ Zvevi wib Avl mvZ : 6:139

4. Avj wai w`tk AvnYvb

nrRxt`i gvtS AAZv, gLZv, we`AvZ, fj I wbl x KgRvtUi e`vcKZv jvf KtiQ| AZGe Dj vgtq tKivg I `vqx fvBt`i Rb` mtkSkktj DEg cstvq Dct`k I hv³ ZtkP gva`tg Zvt`i tK w`K wbt`Rbv, Dct`k I e`vL`v c0vb Kiv Ges mr KvRi Avt`k I Amr KvRi wbt`a Kiv Aeawi Z ntq ctoftQ| iRv web I qwj` etj b : Awg mydqv b in. Gi m1/2 nR KiwQj vg| t`Lj vg Avmv hvI qvi mgq mr KvRi Avt`k I Amr KvRi wbt`a Kitz Kitz Zvi Revb Kvs-ntq cotQ|¹

5. t`vqv-gbvrRvZ I c0_Bv

nR Pvl qv cvl qvi gnr tgsmg| th mgq Avj wai gnvb`i evti KvqgtbvevtK` aYpt`I qv DvPr| ivmj (ع) etj b mtefEg t`vqv nj Avivdvi t`vqv|² wZvb AvI etj b : nrRXY I I giv Av`vqKivXY Avj wai tngnvb| wZvb Zvt`i tK tWtkQb Zviv Zvi Wtk mvov w`tqtQ Ges Zviv Zvi wku hv c0_Bv KtiQ wZvb Zvt`i tm c0_Bv wboZ Kej KtiQb|³

6. Bw`KvqvZ-`pZv ev AwPj Zv|

nR m`uv`tbi ci gZi chS-Cgvftbi Dci AUj _vKv Avj wai I ivmtj i ukgti AvbMz` Kiv, hveZxq wbt`avej x cwivni Kti Pj v nR Kej nl qvi c0vY| nrmvb emwi in. etj b nR gvei`i nR`Q nR Kti `ybcv megL I AvtLivZgLv ntq wdti Avmv| c0vY ntj v Avj wai etj b—

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ

hvi mr c_ Aej`b Kti Avj wai Zvt`i mr ct_ Pj vi kw³ epx Ktib Ges Zvt`i tK gEwK nl qvi kw³ `vb Ktib|⁴

AZGe, tn Avgvi wctj fvB! mZK^Qntq Pj v DvPZ, thb Mov wRwbm tft1/2 bv hvq, GKwZ e`wewfjB bv ntq hvq, AwRZ m`u` nvZQov ntq bv hvq, bZev mwK ct_ cwivni Z nl qvi ci c_`ao ntq hvte Ges cwivni nl qvi ci t`wUhy³ ntq hvte| t`Y ivLv DvPZ, nR ceRZ mgr Aciva tgvPb Kti t`q, nRi et`sj tZ Zwg m`c0vZ mshftbi b`vq wbo`ucv ntq wdti GtmQv| AZGe mveavb| G gnv tbqvZ c0vBi ci bvdigwv Kti Avj wai wetiwaZv Ktivbv| mZiv Avj wai mvt_ Rxtbi bZb Aa`vtqi mPbv Ki| hv AvbMz` ficy nte| Rxtbi wktivbv nte Bw`KvqvZ Z_v AUj I AwPj Zv| Avj wai Avgvt`i I tZvgvi mnvq nb|

mgvB

¹ wqv`i " Avj wgb bpej v : 7/259

² wZivgwh : 3588

³ Qnxn Avj -Rvtg : 3173

⁴ miv : gnv`\$ 17